

# GRECIA IN UE

## Originale Francese (Jean Richepin, 1849-1926)

1. Détruisez toute la Grèce sur une profondeur de 100 mètres.
2. Videz tous vos musées, du monde entier.
3. Détruisez tout ce qu'il y a de grec partout dans le monde ...

Ensuite, effacez la langue grecque de partout.

1. De votre médecine, votre pharmaceutique
  2. De vos mathématiques (géométrie, algèbre)
  3. A partir de votre physique, de votre chimie
  4. De votre astronomie.
  5. De votre politique
  6. De votre vie quotidienne
- Supprimez les mathématiques, supprimez toutes les formes, transformez le triangle en octogone, la droite en courbe !
  - Effacez la géométrie de vos bâtiments, de vos rues, de vos jeux, de vos voitures!
  - Effacez le nom de chaque maladie et de chaque médicament, supprimez la démocratie et la politique!
  - Supprimez la gravité et amenez le haut en bas, changer les satellites pour qu'ils aient une orbite carrée!
  - Changez tous vos livres (parce que partout il y aura ne serait-ce qu'un mot grec)!
  - Effacez de votre quotidien chaque mot grec!
  - Changez les évangiles, changez le nom du Christ! Il vient du grec et signifie celui qui a l'onction! Changez aussi la forme de chaque temple (afin qu'il n'ait pas une géométrie grecque)!
  - Effacez Alexandre le Grand, effacez tous les héros mythiques et historiques, changez l'éducation, changez le nom de l'histoire, changez les noms de vos universités, supprimez la philosophie, changez votre façon d'écrire, utilisez l'écriture arabe, supprimez, supprimez, supprimez. ..

Vous direz "c'est impossible" ...

Justement, ceci est impossible, parce qu'ensuite vous ne pourrez même pas construire une phrase ! Il est impossible d'effacer la Grèce, le peuple grec, son offrande à cette planète ...

Le défi, cependant, est lancé !!!!

## Italiano – da profilo-fb di Angelo Branduardi

Abbattete pure tutta la Grecia a una profondità di 100 metri.

Svuotate i musei di tutto il mondo.

Abbattete qualsiasi cosa che sia greca, ovunque nel mondo.

Dopo, eliminate la lingua greca dappertutto.

-Dalla vostra medicina e dalla vostra farmacia.

-Dalla vostra matematica (geometria, algebra).

-Dalla vostra fisica e chimica.

-Dalla vostra astronomia.

-Dalla vostra politica.

-Dalla vostra vita quotidiana.

Eliminate la matematica, eliminate ogni forma, trasformate il triangolo in ottagono, la retta in curva.

Eliminate la geometria dai vostri edifici, dalle vostre strade, dai vostri giochi, dalle vostre macchine.

Eliminate il nome di ogni malattia e di ogni cura, sopprimete la democrazia e la politica.

Rimuovete la forza di gravità, spostate l'alto in basso, cambiate i satelliti in modo che abbiano un'orbita quadrata!

Cancellate dalla vostra vita quotidiana anche ogni parola greca

Cambiate tutti i vostri libri

Cambiate i Vangeli, cambiate il nome di Cristo: Deriva dal greco e significa colui che ha l'unzione! Modificate la forma di ogni tempio (perché non abbia geometria greca).

Eliminate Alessandro Magno, tutti gli eroi del mito e della storia, cambiate l'istruzione, il nome della storia, i nomi delle università, cancellate la filosofia, cambiate il vostro modo di scrivere, utilizzate l'alfabeto arabo, cancellate, cancellate, cancellate...

Direte "Non si può fare".

Giusto, non è possibile, perché dopo non potrete neppure costruire una frase!

È impossibile cancellare la Grecia, i greci e il loro contributo a questo pianeta...

La sfida, tuttavia, è stata lanciata...

(Jean Richepin, 1849-1926)



## Bulgaro – Rosy Mareva

"Закопайте цяла Гърция на дълбочина от 100 метра. Изпразнете музеите по целия свят. Унищожете всичко, което е гръцко, навсякъде по света.  
След което премахнете гръцкият език отвсякъде  
-от вашата медицина и вашата фармация.  
-от вашата математика (геометрия, алгебра).  
-от вашата физика и химия.  
-от вашата астрономия.  
-от вашата политика.  
-от вашето всекидневие.  
Заличете математиката, премахнете всяка форма, превърнете триъгълника в осмоъгълник, правата в крива.  
Премахнете геометрията от вашите сгради, от вашите улици, от вашите игри, от вашите машини.  
Премахнете името на всяка болест и всяко лечение, убийте демокрацията и политиката.  
Премахнете силата на гравитацията, преместете "горе" - "долу" , променете сателитите, така че да имат квадратна орбита!  
Изтрийте от вашето ежедневие всяка гръцка дума.  
Променете всички ваши книги.  
Променете Евангелията, сменете името на Христос: то произлиза от гръцки и означава "помазан"!  
Променете формата на всеки храм (за да няма гръцка геометрия).  
Заличете Александър Велики, всички герои от митовете и историята, променете образованието, името на историята, имената на университетите, заличете философията, променете начина на писане, използвайте арабска азбука, заличете, заличете,заличете ...  
Вие ще кажете: "Не е възможно".  
Точно така, не можете, защото след това няма да можете да създадете дори едно изречение!  
Невъзможно е да се заличи Гърция, гърците и техния принос към тази планета ...  
Предизвикателството обаче бе хвърлено ... "

(Жан Ришпен, 1849-1926)

## Tedesco – Martina Carmotti e Eleonora Marletta

Vernichtet mal ganzes Griechenland, so dass es 100m tief ist!

Macht alle Museen der Welt leer: Zerstört alles, was aus Griechenland kommt!

Danach müsst ihr die griechische Sprache nie mehr in folgenden Bereichen benutzen: Der Medizin, der Mathematik, der Sternkunde, der Physik, der Chemie . Sogar im Alltagsleben müsst ihr sie nie mehr brauchen.

Ihr müsst denn die Mathematik ausmachen, alle Formen zerstören, ein Dreieck muss ein Achteck werden und eine gerade Linie muss eine Kurve sein.

Gebäude, Straßen, Spiele und Autos müssen sich auf keine Geometrie mehr basieren.

Namen von Krankheiten, Heilmethode und Arzneimittel müssen verändert werden und Begriffe, so wie Demokratie und Politik, muss man nie mehr kennen.

Oben muss nach unten abfallen, Schwerkraft muss nie mehr existieren: Ändert mal die Satellite, so dass sie keinen viereckigen Orbit mehr besitzen!

Ihr müsst kein griechisches Wort sogar im Alltagsleben mehr benutzen. Ändert daher alle Bücher! Sogar Evangelien müsst ihr verändern und der Christus muss anders heißen: Sein Name kommt aus dem Griechischen heraus!!!

Jedes Tempel muss anders aussehen, wenn seine Struktur sich auf die griechische Architektur und Geometrie basiert.

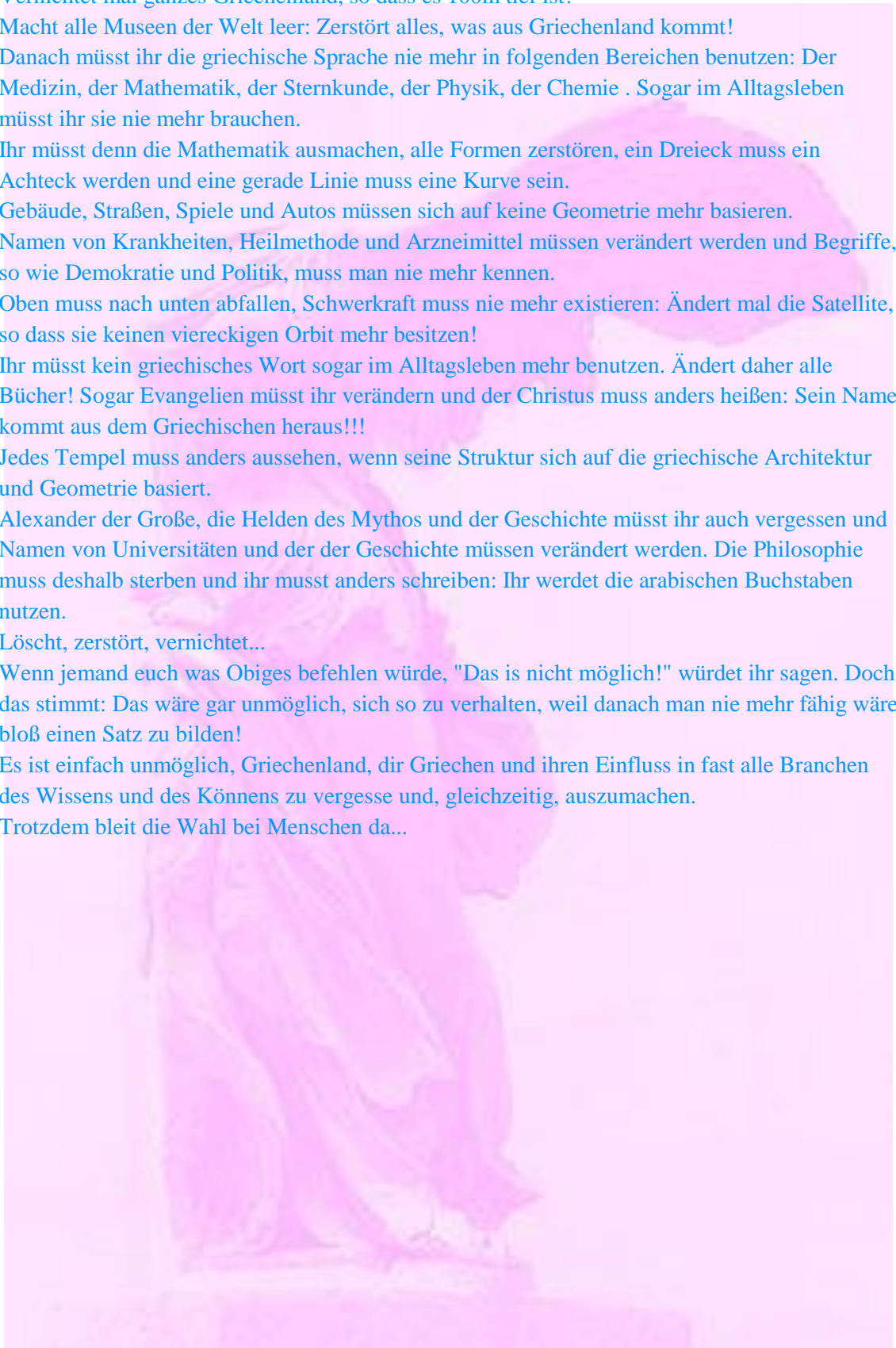
Alexander der Große, die Helden des Mythos und der Geschichte müsst ihr auch vergessen und Namen von Universitäten und der der Geschichte müssen verändert werden. Die Philosophie muss deshalb sterben und ihr musst anders schreiben: Ihr werdet die arabischen Buchstaben nutzen.

Löscht, zerstört, vernichtet...

Wenn jemand euch was Obiges befehlen würde, "Das is nicht möglich!" würdet ihr sagen. Doch das stimmt: Das wäre gar unmöglich, sich so zu verhalten, weil danach man nie mehr fähig wäre bloß einen Satz zu bilden!

Es ist einfach unmöglich, Griechenland, dir Griechen und ihren Einfluss in fast alle Branchen des Wissens und des Könnens zu vergesse und, gleichzeitig, auszumachen.

Trotzdem bleit die Wahl bei Menschen da...



## Tedesco – Ileana Irpo

Schafft ruhig Griechenland bis auf eine Tiefe von 100 Metern ab.

Leert alle Museen der Welt aus.

Räumt jedes griechisches Ding aus der Welt aus.

Danach räumt überall die griechische Sprache aus.

- aus eurer Medizin und aus euren Apotheken
- aus eurer Mathematik (Geometrie, Algebra)
- aus euren Physik und Chemie
- aus eurer Astronomie
- aus eurer Politik
- aus eurem Alltagsleben

Räumt die Mathematik aus, räumt jede Form aus, macht aus einem Dreieck ein Oktagon, aus einer Linie eine Kurve.

Räumt die Geometrie aus euren Gebäuden aus, aus euren Straßen, aus euren Spielen, aus euren Maschinen.

Räumt den Namen jeglicher Krankheit und jeglicher Kur aus, vernichtet die Demokratie und die Politik.

Beseitigt die Gravitationskraft, versetzt Hohes und Niedriges, macht es so, dass Satelliten eine eckige Umlaufbahn haben!

Löscht aus eurem Alltagsleben jegliches griechisches Wort.

Wechselt all eure Bücher.

Ändert das Evangelium, ändert den Namen von Christus: er stammt aus dem Griechischen und bedeutet „derjenige, der die Salbung hat“!

Ändert den Grundriss jeglichen Tempels (damit er keine griechische Geometrie aufweist).

Löscht Alexander den Großen und alle Helden des Mythos und der Geschichte, ändert die Bildung und den Namen der Geschichte, die Universitätsnamen, löscht die Philosophie ab, wechselt eure Schriftart, verwendet das arabische Alphabet, löscht einfach, löscht, löscht...

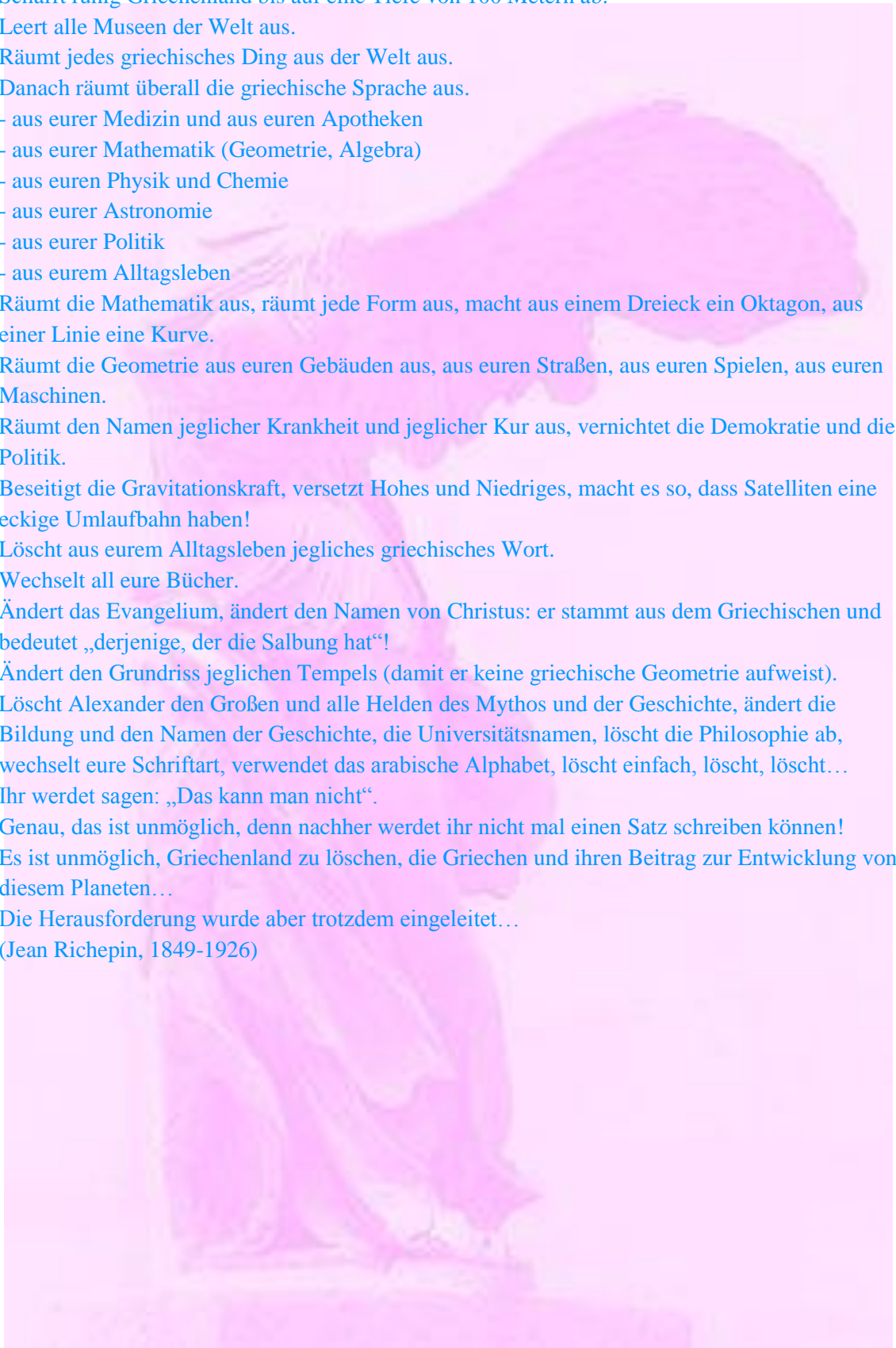
Ihr werdet sagen: „Das kann man nicht“.

Genau, das ist unmöglich, denn nachher werdet ihr nicht mal einen Satz schreiben können!

Es ist unmöglich, Griechenland zu löschen, die Griechen und ihren Beitrag zur Entwicklung von diesem Planeten...

Die Herausforderung wurde aber trotzdem eingeleitet...

(Jean Richepin, 1849-1926)



## Russo – Davide Ruggi

1. Уничтожьте всю Грецию до глубины 100 метров.
2. Разорите все ваши музеи, по всему миру.
3. Уничтожьте всё греческое, везде в мире...

Затем, сотрите отовсюду греческий язык.

1. С вашей медицины, с вашей фармацевтики
2. С вашей математики (геометрии, алгебры)
3. С вашей физики, с вашей химии
4. С вашей астрономии
5. С вашей политики
6. С вашей повседневной жизни

- Упраздните математику, упраздните все формы, преобразуйте треугольник в восьмиугольник, прямую линию в кривую!

- Сотрите геометрию из ваших зданий, из ваших улиц, из ваших игр, из ваших автомобилей!

- Сотрите имя каждого заболевания и каждого лекарства, упраздните демократию и политику!

- Упраздните гравитацию и притащите верх вниз, измените спутники, чтобы их орбита стала квадратной!

- Измените все ваши книги (потому, что везде есть хотя бы одно греческое слово)!

- Сотрите с вашей повседневной жизни каждое греческое слово!

- Измените Евангелия, измените имя Христа! Его имя – греческое слово, означающее Помазанник! Измените также форму каждого храма (так, чтобы его геометрия не была греческой)!

- Вычеркните Александра Македонского, вычеркните всех мифических и исторических героев, измените образование, измените само название истории, переименуйте ваши университеты, упраздните философию, измените вашу систему письменности, пользуйтесь арабской вязью, уничтожьте, уничтожьте, уничтожьте...

Вы же скажете "это невозможно"...

Правильно, это невозможно потому, что тогда вы не сможете даже построить предложение! Невозможно вычеркнуть Грецию, греческий народ, его приношение этой планете ...

И всё-таки вызов брошен!!!!

Жан Ришпен (1849-1926)

## Inglese – Debora Serrentino

Tear down the whole Greece to a depth of 100 metres.

Empty all the museums around the world.

Tear down all things Greek all over the world.

Then, get rid of the Greek language everywhere.

- From your medical science and from your pharmacy.
- From your mathematics (geometry, algebra).
- From your physics and chemistry.
- From your astronomy.
- From your politics.
- From your everyday life.

Clear the mathematics, clear every shape, turn the triangle into octagon, the straight line into a bend.

Clear the geometry from your buildings, from your streets, from your games, from your machines.

Clear the name of each disease and of each therapy, suppress democracy and politics.

Remove the gravity and turn upside-down, change your satellite so that they follow a square orbit!

Erase from your everyday life every Greek word.

Change all your books.

Change the Gospels, change the name of Christ:

it comes from Greek and means one who has received the anointment! Change the shape of each temple (so they do not have any Greek geometry).

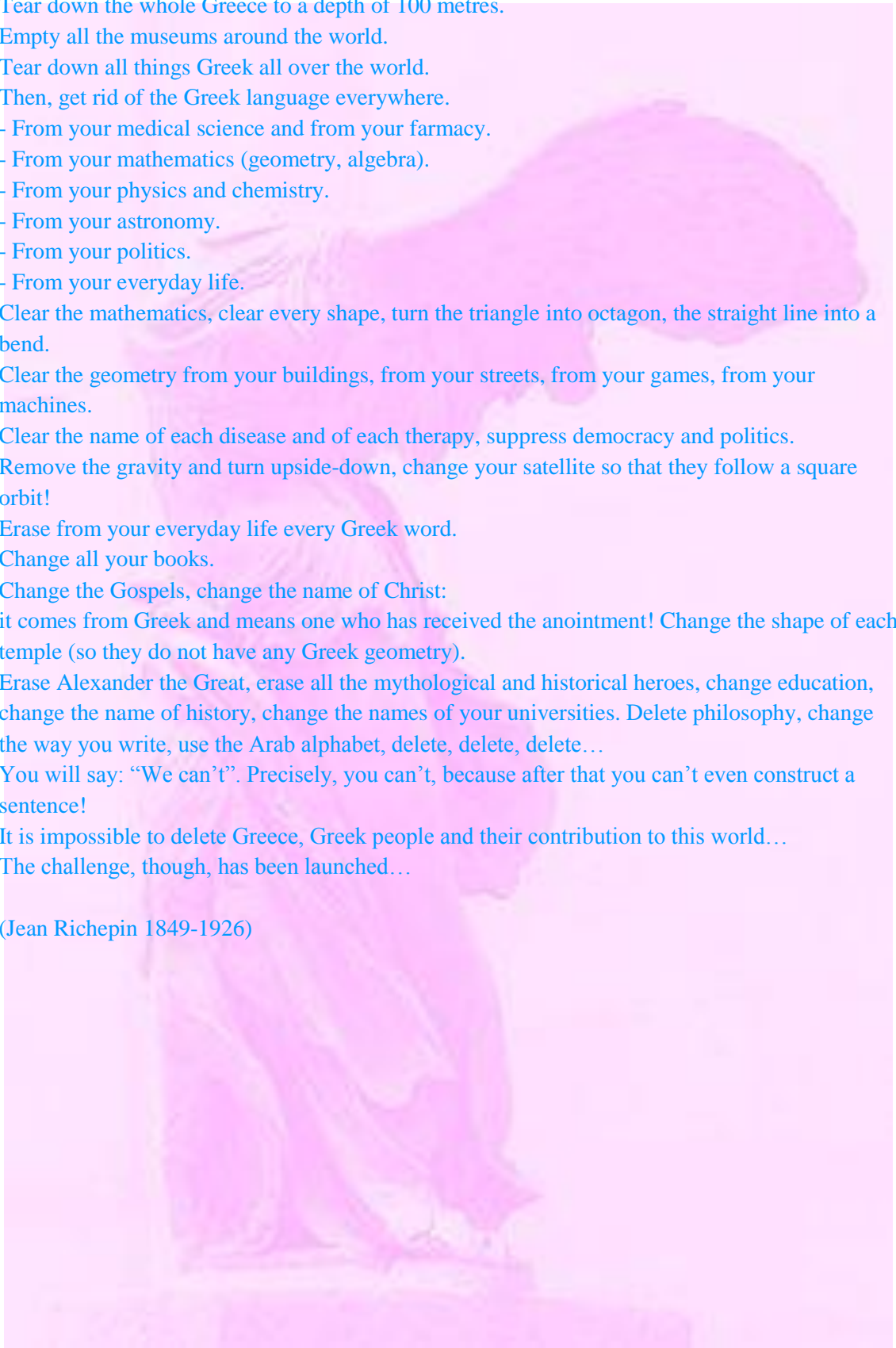
Erase Alexander the Great, erase all the mythological and historical heroes, change education, change the name of history, change the names of your universities. Delete philosophy, change the way you write, use the Arab alphabet, delete, delete, delete...

You will say: "We can't". Precisely, you can't, because after that you can't even construct a sentence!

It is impossible to delete Greece, Greek people and their contribution to this world...

The challenge, though, has been launched...

(Jean Richepin 1849-1926)





## Finlandese di Sari Pelkonen

Tuhotkaa vain koko Kreikka, aina 100 metrin syvyyteen saakka.

Tyhjentäkää kaikki maailman museot.

Tuhotkaa koko maailmasta kaikki mikä on kreikkalaista.

Ja sen jälkeen, poistakaa kreikan kieli kaikkialta;

lääketieteestänne ja apteekkeistänne

matematiikastänne (erityisesti geometriasta ja algebrasta)

fysiikastänne ja kemiastänne

astronomiastänne

politiikastänne

jokapäiväisestä elämästänne

Poistakaa matematiikka, poistakaa jokaikinen geometrinen muoto. Muuttakaa kolmio

kahdeksankulmioksi ja suora käyräksi.

Poistakaa geometria rakennuksistänne, kaduistänne, peleistänne ja autoistänne.

Poistakaa jokaikinen sairauden ja hoidon nimitys.

Lakkauttakaa demokratia ja politiikka.

Poistakaa maan vetovoima, siirtäkää korkeus matalalle.

Muuttakaa satelliittien kiertoradat nelikulmaisiksi.

Pyyhkikää jokapäiväisestä elämästänne kaikki kreikankieliset sanat.

Muuttakaa kaikki kirjanne.

Muuttakaa evankeliumit, muuttakaa Kristuksen nimi, joka tulee kreikan kielestä ja merkitsee

”se joka on voideltu”. Muuttakaa jokaisen temppelein muoto, jotta siellä ei olisi kreikkalaista

geometriaa.

Poistakaa Alessandro Magno, kaikki myyttien ja historian sankarihahmot, vaihtakaa opetus,

historia-nimitys, yliopistoiden nimet, poistakaa filosofia, muuttakaa kirjoitustapanne, käyttäkää

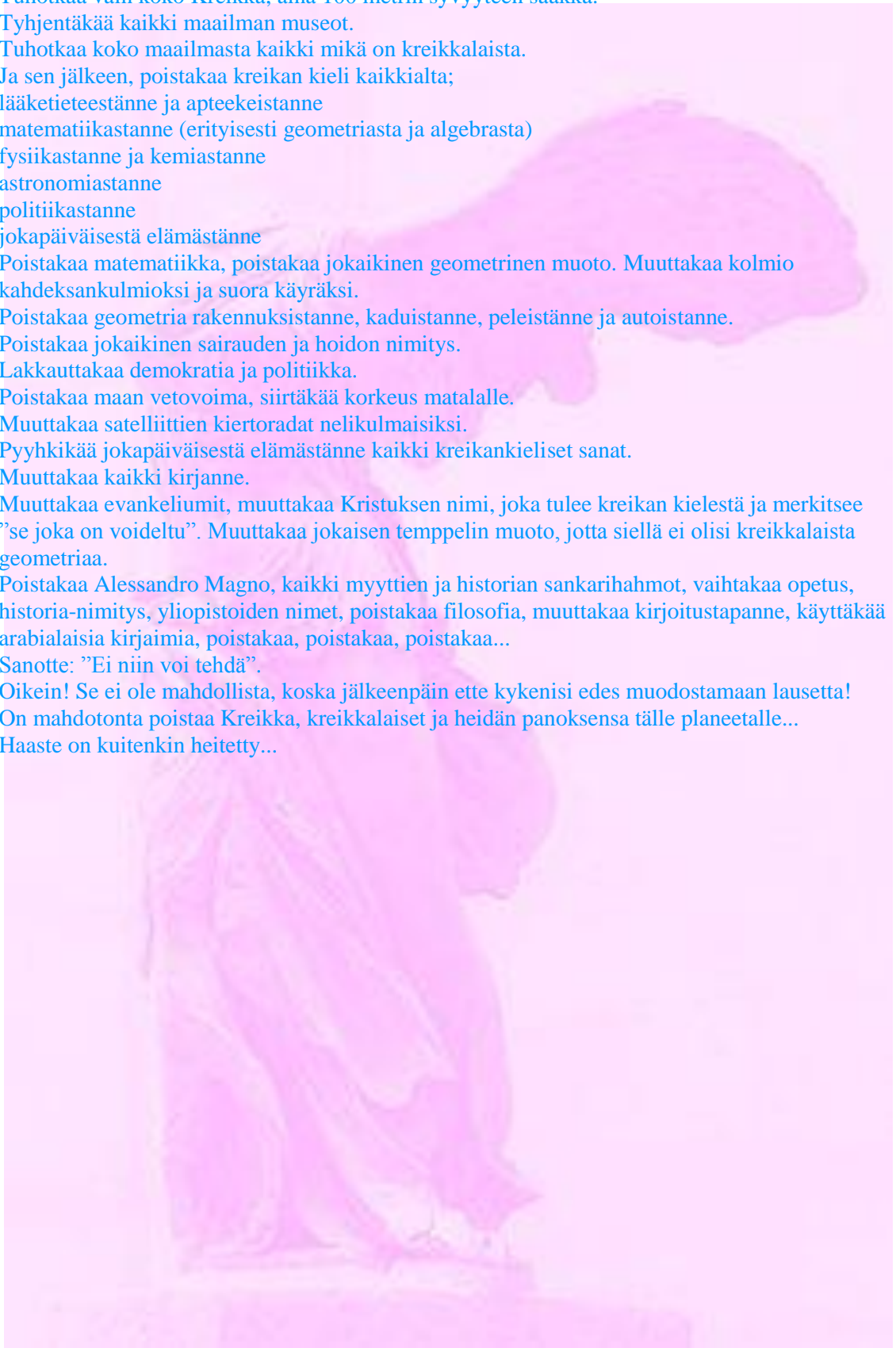
arabialaisia kirjaimia, poistakaa, poistakaa, poistakaa...

Sanotte: ”Ei niin voi tehdä”.

Oikein! Se ei ole mahdollista, koska jälkeinpäin ette kykenisi edes muodostamaan lausetta!

On mahdotonta poistaa Kreikka, kreikkalaiset ja heidän panoksensa tälle planeetalle...

Haaste on kuitenkin heitetty...



## Polacco di Maria Sobótka

Nie jest możliwym pozbyć się Grecji, narodu greckiego, jego zasługi dla tego świata.

Zburzcie Grecję i zorajcie ją na głębokość 100 metrów.

Opróżnijcie muzea całego świata.

Zniszczcie jakąkolwiek grecką rzecz, na całym świecie.

Potem pozbądźcie się całkowicie języka greckiego:

z waszego języka medycznego i farmaceutycznego

z matematyki ( geometria, algebra)

z fizyki i chemii

z astronomii

z polityki

z waszego życia codziennego

Pozbądźcie się matematyki, zlikwidujcie każdą formę, zamieńcie trójkąt w ośmiokąt, linię prostą w linię krzywą.

Pozbądźcie się geometrii z waszych budynków, z waszych ulic, z waszych gier, z waszych samochodów.

Pozbądźcie się siły przyciągania ziemskiego, przestawcie górę na dół, zamieńcie satelity we wszechświecie aby miały kwadratową orbitę.

Wyciągnijcie z waszego życia codziennego każde słowo greckie.

Zmieńcie wszystkie wasze książki.

Zmieńcie Ewangelię, zmieńcie imię Chrystusa: pochodzi z greckiego i oznacza ten co łączy!

Zmieńcie kształt każdej świątyni ( aby nie miała greckiej geometrii).

Pozbądźcie się Alessandro Magno, wszystkich bohaterów mitów i historii, zmieńcie edukację,

nazwę historii, nazwy uniwersytetów, zlikwidujcie filozofię, zmieńcie wasz sposób pisania,

używajcie alfabetu arabskiego, pozbądźcie się, pozbądźcie się, pozbądźcie się....

Powiecie “ Nie da się tego zrobić”.

Tak, to prawda, nie jest to możliwe, bo potem nie moglibyście nawet stworzyć zdania!

Nie jest możliwym pozbyć się Grecji, narodu greckiego i jego zasług dla tego świata...

Wyzwanie jednak zostało podjęte....